



Rada
Evropské unie

Brusel 19. července 2022
(OR. en)

11525/22

Interinstitucionální spis:
2022/0217(NLE)

POLCOM 83
SERVICES 11

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	19. července 2022
Příjemce:	Generální sekretariát Rady
Č. dok. Komise:	COM(2022) 343 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru pro vzájemné uznávání odborných kvalifikací zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k přijetí rozhodnutí o dohodě o vzájemném uznávání odborných kvalifikací architektů

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 343 final.

Příloha: COM(2022) 343 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 19.7.2022
COM(2022) 343 final

2022/0217 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru pro vzájemné uznávání odborných kvalifikací zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k přijetí rozhodnutí o dohodě o vzájemném uznávání odborných kvalifikací architektů

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve Smíšeném výboru pro vzájemné uznávání odborných kvalifikací (výbor pro dohody o vzájemném uznávání, dále jen „výbor pro DVU“) zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (dále jen „dohoda CETA“) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k zamýšlenému přijetí rozhodnutí o dohodě o vzájemném uznávání odborných kvalifikací architektů v souladu s čl. 11.3 odst. 6 dohody CETA.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1 Dohoda CETA

Cílem dohody CETA je liberalizovat a usnadnit obchod a investice a podpořit užší hospodářské vztahy mezi Evropskou unií a Kanadou (dále jen „strany“). Dohoda CETA byla podepsána dne 30. října 2016 a prozatímně se uplatňuje ode dne 21. září 2017.

2.2 Výbor pro DVU

Výbor pro DVU byl zřízen jako specializovaný výbor podle čl. 26.2 odst. 1 písm. b) dohody CETA a odpovídá za provádění jejího článku 11.3 upravujícího dohodu o vzájemném uznávání (dále jen „DVU“). Jeho úkolem je mimo jiné zveřejňovat informace týkající se vyjednávání a provádění DVU, podávat Smíšenému výboru CETA zprávy o pokroku při vyjednávání a provádění DVU a přijímat je.

2.3 Zamýšlený akt výboru pro DVU

Výbor pro DVU má přijmout rozhodnutí (dále jen „zamýšlený akt“) o dohodě o vzájemném uznávání odborných kvalifikací architektů v souladu s čl. 11.3 odst. 6 dohody CETA.

Účelem zamýšleného aktu je stanovit podmínky a postupy, podle nichž jurisdikce stran, které regulují přístup k architektonickým činnostem nebo jejich provádění tím, že vyžadují zvláštní odborné kvalifikace, uznají odborné kvalifikace, a tím umožní přístup k odborným architektonickým činnostem v jurisdikci druhé strany.

Podle čl. 11.3 odst. 6 dohody CETA se zamýšlený akt stane pro strany závazným poté, co každá ze stran zašle výboru pro DVU oznámení, že jejich příslušné interní požadavky byly splněny.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Zamýšleným aktem se stanoví zvláštní pravidla, podle nichž musí být uznány odborné kvalifikace architektů a umožněn přístup k odborným architektonickým činnostem v obou stranách. Tím se usnadní poskytování architektonických služeb podle ustanovení dohody CETA upravující přístup na trh a národní zacházení pro poskytování služeb prostřednictvím přeshraničního poskytování služeb, investic a dočasného vstupu a pobytu fyzických osob za účelem podnikání.

Věcné a procesní požadavky článku 11.3 dohody CETA byly splněny. Dne 22. května 2018 předložilo sdružení kanadských orgánů pro udělování licencí architektům (CALA, nyní ROAC) a Evropská rada architektů společné doporučení výboru pro DVU. Na zasedání dne 16. dubna 2019 se výbor pro DVU shodl na tom, že dokumenty poskytnuté ze strany sdružení CALA a Evropské rady architektů splňují požadavky kapitoly 11 dohody CETA a představují

přijatelné doporučení týkající se DVU. Výbor pro DVU na svém zasedání dne 24. listopadu 2020 zřídil vyjednávací subjekty a stanovil opatření pro sjednání DVU.

Navrhovaný postoj nemá žádný dopad na právní předpisy Unie týkající se odborných kvalifikací. Směrnice 2005/36/ES¹ se nevztahuje na státní příslušníky třetích zemí.

Obsahuje však pravidla pro uznávání kvalifikací ze třetích zemí, jejichž držitelé jsou občané EU. V 10. bodě odůvodnění se uvádí, že „[t]outo směrnicí není dotčena možnost členských států uznávat v souladu se svými předpisy požadované odborné kvalifikace získané mimo území Evropské unie státními příslušníky třetích zemí. Uznávání by mělo v každém případě respektovat minimální požadavky na odbornou přípravu pro určitá povolání.“ Ustanovení čl. 3 odst. 3 směrnice stanoví, že „[d]oklad o dosažené kvalifikaci vydaný třetí zemí se považuje za doklad o dosažené kvalifikaci, pokud má držitel tříletou odbornou praxi v dotyčném povolání na území členského státu, který [...] doklad o dosažené kvalifikaci uznal [...]“. Podmínky pro uznání stanovené v DVU jsou vyšší než minimální požadavky na odbornou přípravu architektů stanovené ve směrnici.

Aby bylo zajištěno účinné provádění dohody, je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Smíšeném výboru CETA k zamýšlenému aktu.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1 Procesněprávní základ

4.1.1 Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán.

4.1.2 Použití na stávající případ

Výbor pro DVU je orgán zřízený dohodou, konkrétně dohodou CETA. Akt, který má přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude pro strany závazný podle mezinárodního práva v souladu s čl. 11.3 odst. 6 dohody CETA.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dotčené dohody. Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je proto čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2 Hmotněprávní základ

4.2.1 Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22).

na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2 Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky. Ustanovení dohody CETA týkající se vzájemného uznávání odborných kvalifikací mají přímý a bezprostřední dopad na obchod se službami mezi Uníí a Kanadou².

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

4.3 Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

² Posudek Evropského soudního dvora č. 2/15 ze dne 16. května 2017, bod 53. Příslušné znění dohody o volném obchodu se Singapurem, na které je posudek založen, je v zásadě totožné s článkem 11.3 dohody CETA.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru pro vzájemné uznávání odborných kvalifikací zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k přijetí rozhodnutí o dohodě o vzájemném uznávání odborných kvalifikací architektů

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady (EU) 2017/37³ schvaluje jménem Evropské unie podpis Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“). Dohoda byla podepsána dne 30. října 2016.
- (2) Rozhodnutí Rady (EU) 2017/38⁴ schvaluje prozatímní provádění částí dohody, včetně zřízení Smíšeného výboru pro vzájemné uznávání odborných kvalifikací (výbor pro dohodu o vzájemném uznávání, dále jen „výbor pro DVU“). Dohoda je prozatímně prováděna ode dne 21. září 2017.
- (3) Dne 22. května 2018 předložilo sdružení kanadských orgánů pro udělování licencí architektům (CALA, nyní ROAC) a Evropská rada architektů společné doporučení výboru pro DVU. Výbor pro DVU se na zasedání dne 16. dubna 2019 shodl na tom, že požadavky kapitoly 11 dohody CETA jsou splněny a že dokumenty poskytnuté sdružením CALA a Evropskou radou architektů představují přijatelné společné doporučení pro dohodu o vzájemném uznávání, zejména pokud jde o její potenciální hodnotu a slučitelnost licenčních nebo kvalifikačních režimů stran.
- (4) Výbor pro DVU na zasedání dne 24. listopadu 2020 zřídil vyjednávací subjekty a stanovil opatření pro sjednání DVU. V období od 24. března 2021 do 10. března 2022 se uskutečnila série devíti jednání.
- (5) Návrh dohody o vzájemném uznávání vyjednaný mezi Unií a Kanadou stanoví vzájemné uznávání odborných kvalifikací za zvláštních a přísných podmínek. Pokud jde o uznávání kanadských odborných kvalifikací, návrh dohody o vzájemném uznávání vyžaduje i) nejméně 12 let vzdělání, odborné přípravy a odborné praxe jako

³ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/37 ze dne 28. října 2016 o podpisu Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé jménem Evropské unie (Úř. věst. L 11, 14.1.2017, s. 1).

⁴ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/38 ze dne 28. října 2016 o prozatímním provádění Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé (Úř. věst. L 11, 14.1.2017, s. 1080).

architekt, ii) platnou profesní licenci nebo registraci architekta u příslušného orgánu v Kanadě a iii) bezúhonnost. Požadavek na platnou profesní licenci nebo registraci architekta vyžaduje dokončení studia v souladu s kanadským vzdělávacím standardem a akreditačním systémem Kanadské rady pro certifikaci architektů (CACB). Posouzení podmínek, za nichž lze získat registraci nebo licenci, umožnilo dospět ve společném doporučení k závěru, že standardy vzdělávání a praktické odborné přípravy architektů v Kanadě jsou přijatelné.

- (6) Výbor pro DVU přijme rozhodnutí o dohodě o vzájemném uznávání.
- (7) Je vhodné stanovit postoj, který má být ve výboru pro DVU jménem Unie zaujat, neboť dohoda o vzájemném uznávání bude pro Unii závazná.
- (8) Dohoda o vzájemném uznávání stanoví pravidla, podle nichž mohou být uznány odborné kvalifikace architektů a umožněn přístup k odborným architektonickým činnostem v obou stranách, čímž se usnadní poskytování architektonických služeb,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve výboru pro DVU k přijetí rozhodnutí o dohodě o vzájemném uznávání odborných kvalifikací architektů, vychází z návrhu aktu výboru pro DVU připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*